

## Notre île : un paradis au milieu des glaces

Qikiqtaruk a de tout temps été un lieu de rassemblement. Les Inuvialuit fréquentent les lieux depuis des milliers d'années et on trouve encore des vestiges de leurs anciennes habitations. À la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, des chasseurs de baleines américains ont établi un poste à Ilutaq (anse Pauline) où leurs bateaux étaient à l'abri des tempêtes et des glaces. Plusieurs ont suivi dans leur sillage : des missionnaires anglicans, la Compagnie de la Baie d'Hudson et autres commerçants

de fourrures, des éleveurs de rennes, le Corps des transmissions royal du Canada et la G.R.C. (alors appelée la P.C.N.-O.) y ont tous été présents à une époque ou une autre au cours des siècles derniers.

Les familles inuvialuit utilisent toujours les lieux pour pratiquer leurs activités traditionnelles, et des scientifiques du monde entier viennent y étudier l'évolution rapide de l'environnement arctique, un milieu unique en soi. Des gardes-parcs gèrent les lieux, accueillent les visiteurs et leur racontent le passé de l'île.



## Observation de la faune



Située entre terre et mer, l'île jouit d'un climat polaire sec propice à la survie d'un surprenant éventail d'organismes. Les courants marins expliquent cette richesse. D'énormes troncs d'arbres provenant d'aussi loin que le bassin de la rivière Liard jonchent les grèves sur cette île dénudée d'arbres. Poussé par les eaux riches en matières nutritives du fleuve Mackenzie, ce bois regorge de milliards de petits organismes qui alimentent une diversité de poissons, lesquels, à leur tour, attirent une myriade d'oiseaux et d'animaux terrestres et marins, dont l'une des plus importantes colonies d'Inagiq (guillemots à miroir) de l'Arctique occidental. De l'ancienne mission anglicane, on peut entendre leur chant particulier. Presque menée à l'extinction par les chasseurs de baleines des siècles passés, l'arviq (baleine boréale) passe devant l'île durant sa migration automnale pour profiter de l'abondance de plancton. Et on a souvent observé des qilalugaq (bélugas) dans le secteur. Avec un peu de chance, vous pourriez apercevoir un ugyuk (phoque barbu) venu vous faire un clin d'œil

dans une des baies peu profondes. Le mammifère marin le plus présent est cependant le natchiq (phoque annelé) qui se nourrit des bancs d'ugavik (morue polaire), d'iqalukpik (omble chevalier), de qaaktaq (hareng du Pacifique) et de nataarnaq (plie arctique) qui nagent à la limite de la banquise en été. Le kidjgaviaraq (faucon pèlerin), la qilriq (buse pattue) et le ukpik (harfang des neiges) y chassent une variété d'oiseaux chanteurs et de petits mammifères.

Divers mammifères terrestres fréquentent l'île, s'y rendant en marchant sur la glace en hiver ou à la nage en été. Les aktaq (grizzlis), umingmak (boeufs musqués) et tuktu (caribous des toundras) y sont de fréquents visiteurs. Les renards roux et renards arctiques y chassent le lemming variable et le lemming brun dont le menu se compose de graminées, de carex et de plantes à fleurs. Il n'est pas rare que des nanuq (ours polaires) viennent faire leur tanière sur le versant nord de Qikiqtaruk en hiver.

**Tenez-vous à distance** des animaux sauvages que vous observez. Prenez des jumelles, un télescope d'observation ou un télé-objectif pour les voir de plus près.

## Publications

- **Taimani : Inuvialuit History Timeline**  
- irc.inuvialuit.com
- **Herschel Island Qikiqtaryuk : a natural and cultural history of Yukon's Arctic island**  
- Christopher R. Burn
- **Qikiqtaruk : 1000 ans d'histoire inuvialuite à l'île Herschel** - GY
- **L'île Herschel : Qikiqtaryuk – Guide du patrimoine historique** - GY
- **Waves Upon the Shore: An historical Profile of Herschel Island**  
- Rob Ingram et Helen Dobrowolsky
- **Inuvialuit Nautchiangit: relationships between people and plants**  
- Aïnés Inuvialuit avec Robert W. Bandiga



Isla Meyers-Smith

- **Guide (de poche) sur les ressources culturelles**  
- Parcs Canada

Disponibles dans les bureaux d'Environnement Yukon et les centres d'information touristique ou sur le site yukon.ca :

- **Liste d'observation des oiseaux sur l'île Herschel**
- **Flora of Herschel Island Territorial Park**
- **Dans la nature sauvage du Yukon**
- **Guide d'observation de la faune et de la flore du Yukon**
- **Assurer sa sécurité au pays des ours**

## Cartes

1/50 000

- **Herschel Island**  
(feuille 117D12E)

1/250 000

- **Herschel Island**  
(feuille 117D)

## Renseignements

- **Parcs Yukon**  
Whitehorse  
867-667-5648 ou, sans frais au Yukon,  
1-800-661-0408, poste 5648  
yukon.parks@yukon.ca
- **Section des lieux d'intérêt historique du Yukon**  
867-667-5386 ou, sans frais au Yukon,  
1-800-661-0408, poste 5386
- **Urgence**  
GRC à Inuvik  
867-777-1111

**Yukon.ca**

# Parc territorial de l'île Herschel Qikiqtaruk

Qikiqtaryuk « c'est une île »



# Bienvenue sur notre île dans la mer polaire

En 1987, après la signature de la Convention définitive des Inuvialuit, l'île Herschel – Qikiqtaruk devenait le premier parc territorial du Yukon. D'une superficie de 116 km<sup>2</sup>, l'île recèle un patrimoine naturel et humain des plus rares.

Le parc est un territoire vivant. Vous posez le pied sur la terre ancestrale des Inuvialuit, les premiers occupants de la côte occidentale de l'Arctique.

## Ne laissez pas de traces

**Préparez-vous. Ne laissez pas de trace de votre passage.**

**Déplacez-vous et campez sur des surfaces durables** afin d'éviter d'écraser des artefacts fragiles et des nids d'oiseaux cachés au milieu des plantes délicates de la toundra. Utilisez les sentiers existants et les itinéraires recommandés. Restez à l'écart des lieux de sépulture inuvialuit, un endroit privé. Dans les hautes terres, dispersez-vous sur des surfaces durables. Campez dans les abris en bois de grève.

**Gérez adéquatement les déchets.** Rapportez tous vos déchets. Utilisez les toilettes extérieures et là où il n'y en a pas, enterrez les excréments humains dans un petit trou, à une soixantaine de mètres



des cours d'eau, des campements et des sentiers.

**Laissez intact ce que vous trouvez.** Laissez en place les objets naturels et les artefacts historiques et culturels et signalez ce que vous trouvez au personnel du parc.

**Minimisez l'impact des feux.** Utilisez des réchauds ou les foyers pour feux de camp et faites de petits feux.

**Respectez la vie sauvage.** Observez les animaux à distance. Ne les nourrissez jamais. Tenez vos animaux de compagnie en laisse.

**Respectez les autres usagers,** qu'il s'agisse d'autres visiteurs, de chercheurs, de chasseurs ou de résidents.

## Pour s'y rendre



De la mi-juin à la mi-septembre, le parc est accessible par avion nolisé affrété à Inuvik, une localité des Territoires du Nord-Ouest, située à 250 km au sud-est de l'île. L'île étant souvent enveloppée par le brouillard, surtout à la fin de l'été, les vols peuvent être retardés de plusieurs heures, voire de plusieurs jours. Emportez suffisamment de nourriture et de matériel. Si vous venez par vos propres moyens, laissez votre plan de voyage à une personne de confiance ou à la GRC.

Vous devez vous procurer un permis pour accéder à l'île par avion ou bateau commercial.

## Installations

### Camping



Vous devez avoir avec vous tout le matériel nécessaire pour faire du camping autonome en milieu arctique. Les installations se limitent à des abris pour tentes construits en bois de grève, à des foyers pour feu de camp, à des toilettes extérieures et à une réserve limitée d'eau douce et de bois de grève à brûler. Vous pouvez vous procurer le permis de camping (20 \$ la nuitée / 18 \$ prépayé) et un permis de pêche auprès des gardes-parcs.

### Kuvluřaq (Simpson Point)



Prenez le temps d'aller lire les panneaux d'interprétation installés dans la maison communautaire. Construit en 1893 par la Pacific Steam Whaling Company, le bâtiment a servi tour à tour de lieu de rassemblement, de résidence à la famille Stringer puis de quartier général à la G.R.C. C'est un bon point de départ pour une visite des structures historiques érigées sur Kuvluřaq, un lieu encore imprégné de la présence millénaire des Inuvialuit et de l'effervescence de l'époque de la chasse à la baleine. Si leur charge de travail le leur permet, les gardes-parcs offrent des visites guidées.



## Randonnée



Promenez-vous sur les plages de Kuvluřaq ou parcourez les hautes terres de la toundra sur les traces des explorateurs de l'Arctique et des chasseurs inuvialuit. Empruntez les tracés recommandés et restez à l'écart des lieux de sépulture des Inuvialuit. Kuvluřaq, en particulier, recèle quantité de vestiges naturels, historiques, paléontologiques et archéologiques délicats et souvent invisibles. Tenez-vous loin du bord des falaises; elles sont instables s'effritent continuellement et peuvent s'effondrer soudainement dans la mer. Les fissures dans la toundra sont également à éviter; elles pourraient abriter des cavernes remplies de pergélisol à l'état boueux

Si vous comptez faire une randonnée dans le parc, communiquez votre itinéraire et l'heure prévue de votre retour aux gardes-parcs. **Ayez toujours des moyens de dissuasion contre les ours avec vous.**

## Navigation



Il est possible de nolisier un bateau dans plusieurs localités du delta du Mackenzie. Si vous venez avec votre propre embarcation, ayez suffisamment de carburant pour le retour, car il n'y a aucune station-service sur Qikiqtaruk. Les bateaux et yachts de petite taille peuvent ancrer à Ilutaq (l'anse Pauline), là où les baleiniers se mettaient jadis à l'abri des glaces. Les bateaux de croisière mouillent au large et amènent les passagers

à l'île en Zodiac. Si vous descendez la rivière Firth, dans la partie continentale du Yukon, en kayak ou en canot, vous pouvez terminer votre excursion à Qikiqtaruk et rentrer par avion nolisé à l'avance.

Naviguer autour de l'île pour la journée n'est pas recommandé, sauf si le temps est d'un calme absolu, car la face nord exposée aux éléments n'offre aucun endroit sécuritaire et à l'abri où vous arrêter. Gardez en tête que le temps peut changer très rapidement.



N° 50-762, reproduit avec la permission du Mystic Seaport Museum Inc.

## Les animaux sauvages et vous

Les ours ne sont pas les seuls animaux sauvages attirés par les odeurs associées aux humains. Les renards roux, les renards arctiques et les nauyat (goélands) sont aussi des charardeurs notoires. Garder votre nourriture et vos ordures en sécurité contribuera à protéger la santé et le caractère sauvage des animaux de la faune.

**Vous pouvez rencontrer akřaq ou nanuq n'importe où sur l'île.**

**Renseignez-vous sur les ours** et les façons d'éviter les rencontres malheureuses.

**La nourriture et les ordures sont les principales matières susceptibles d'attirer les animaux sauvages.** Ne laissez jamais de nourriture, de vaisselle, d'ordures, de produits cosmétiques et autres articles odorants à portée des ours, et surtout pas dans votre tente. Gardez-les dans des contenants à l'épreuve des ours, à au moins 100 m de votre campement.

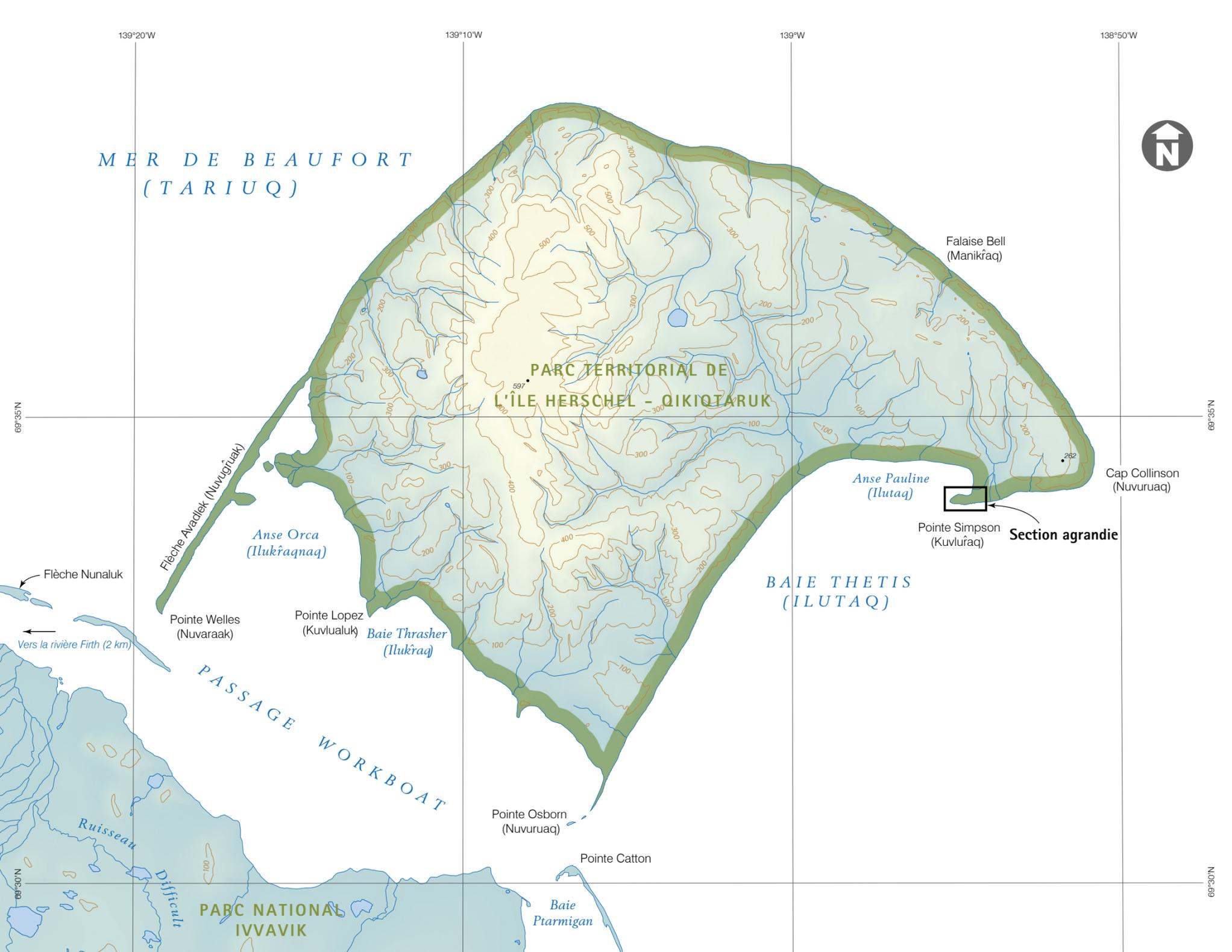
Renseignez-vous auprès des gardes-parcs pour savoir si des ours ont été vus récemment et les règles à respecter. Procurez-vous un exemplaire de la brochure *Assurer sa sécurité au pays des ours* et demandez à voir la vidéo *Staying Safe in Bear Country*.

## Chasse, piégeage et pêche dans le parc



Il se peut que vous croisie des Inuvialuit pratiquant la chasse ou la pêche à des fins de subsistance dans le parc pour faire la récolte de tuktu (caribous), de natchiq (phoques) ou d'iqalukpik (d'ombles chevaliers). Sachez que vous assistez alors à une coutume

ancienne bien ancrée dans la vie des populations arctiques. Si vous êtes vous-même un chasseur inuvialuk, veuillez respecter les autres usagers. Gardez la viande et disposez des carcasses loin des zones les plus fréquentées. En été, la chasse est interdite dans les lieux d'intérêt historique et d'établissement.



## Pointe Simpson (Kuvlu'raq)

### Structures historiques

1. Magasin de la Northern Whaling and Trading Company (1926)
2. Hangar de la Northern Whaling and Trading Company (1926)
3. Entrepôt de la Northern Whaling and Trading Company / Entrepôt des douanes canadiennes (1926)
4. Maison communautaire de la Pacific Steam Whaling Company (1893)
5. Entrepôt à fanons de la Pacific Steam Whaling Company (vers 1894)
6. Épave du Triton (1895)
7. Chenils de la G.R.C. (vers 1950)
8. Station de transmission du Corps des transmissions royal du Canada (1930)
9. Huilerie de la Pacific Steam Whaling Company (vers 1890)
10. Maison Ikagin/Cabine du capitaine McKenna (vers 1893)
11. Maison Meyook (vers 1890)
12. Maison Kayotuk (vers 1890)
13. Mission anglicane (1916)
14. Glacières\*
15. Tombes des chasseurs de baleines\*
16. Tombes inuvialuit\*
17. Tombes de la R.G.C.N-O
18. Résidence Mackenzie

\* Accès restreint

### Installations du parc

4. Centre d'accueil
19. Ahyakak/Cabine pour les voyageurs
20. Cabane à laver
21. Hangar
22. Monument
23. Panneau d'interprétation
24. Logements des gardes-parcs

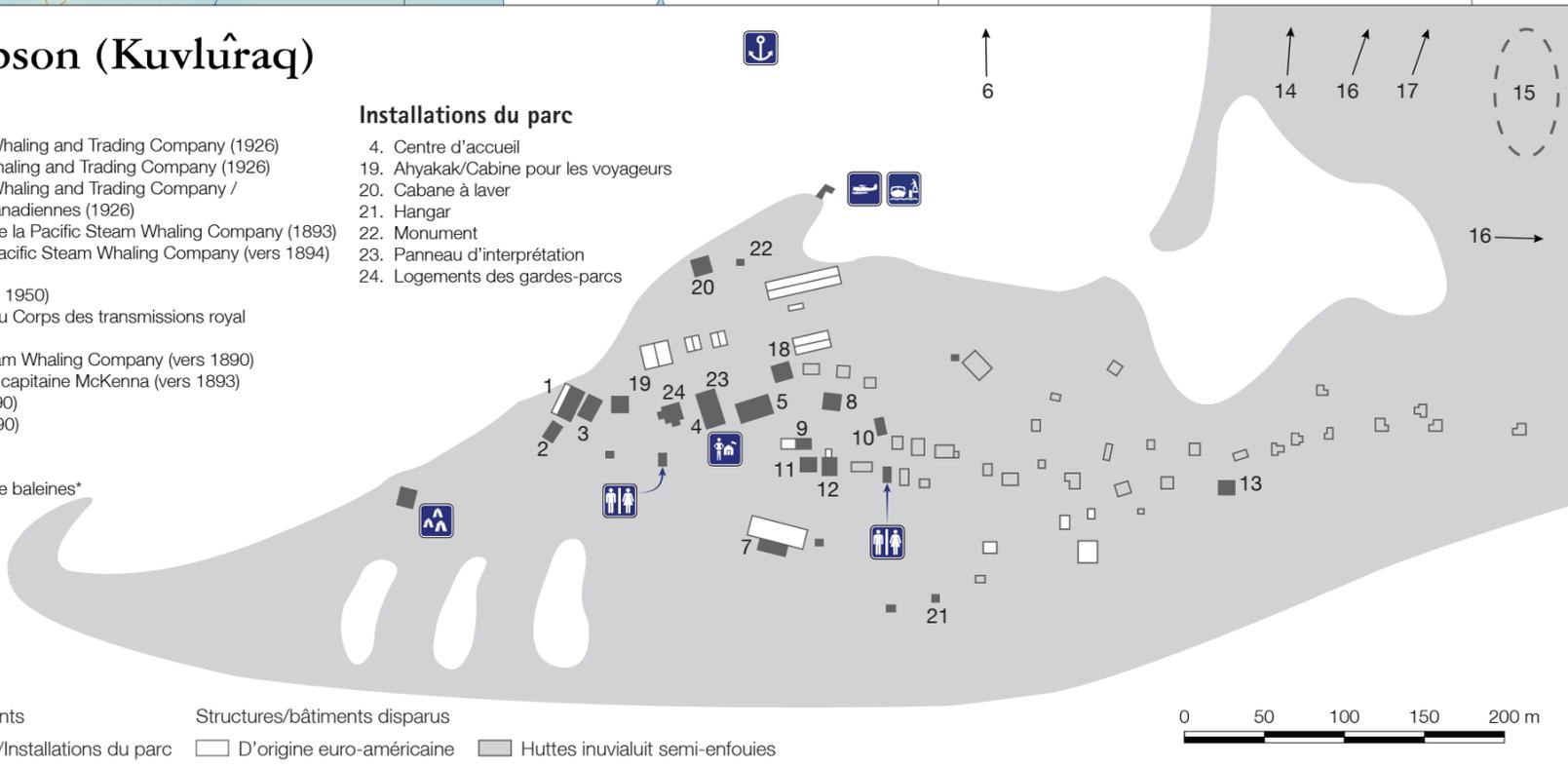
Structures/bâtiments existants

Structures/bâtiments disparus

■ Structures historiques/Installations du parc

□ D'origine euro-américaine

■ Huttes inuvialuit semi-enfouies



# Parc territorial de l'île Herschel – Qikiqtaruk

## YUKON



Map ID: ENV012.12.2023

